

Euroopan unionin virallinen lehti

C 68

49. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

21. maaliskuuta 2006

| <u>Ilmoitusnumero</u> | Sisältö | Sivu |
|-----------------------|---|------|
| | <i>Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset</i> | |
| 2006/C 68/01 | Europolin hallintoneuvoston päätös, tehty 29 päivänä syyskuuta 2005, Europolin henkilöstösääntöjen liitteessä 1 olevan Europolin toimia koskevan luettelon muuttamisesta | 1 |
| 2006/C 68/02 | Europol — Vuoden 2006 korjaava talousarvio isäntävaltion osalta (Osa C) | 4 |
| <hr/> | | |
| I Tiedonantoja | | |
| Neuvosto | | |
| 2006/C 68/03 | Neuvoston päätös, tehty 9 päivänä maaliskuuta 2006, arkkitehtikoulutuksen neuvoa-antavan komitean varsinaisten jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä | 6 |
| Komissio | | |
| 2006/C 68/04 | Euron kurssi | 9 |
| 2006/C 68/05 | Ilmoitus jäsenvaltioiden päätöksistä myöntää tai peruuttaa toimilupia lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun asetuksen (ETY) N:o 2407/92 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti ⁽¹⁾ | 10 |
| 2006/C 68/06 | Ilmoitus jäsenvaltioiden päätöksistä myöntää tai peruuttaa toimilupia lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun asetuksen (ETY) N:o 2407/92 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti ⁽¹⁾ | 11 |
| 2006/C 68/07 | Ilmoitus jäsenvaltioiden päätöksistä myöntää tai peruuttaa toimilupia lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun asetuksen (ETY) N:o 2407/92 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti ⁽¹⁾ | 12 |
| 2006/C 68/08 | Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.4092 — Andritz/Küsters) ⁽¹⁾ | 13 |
| 2006/C 68/09 | Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.4110 — E.ON/Endesa) ⁽¹⁾ | 14 |
| 2006/C 68/10 | Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M. 4122 — Burda/Hachette/JV) — Yksinkertaistetun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾ | 15 |
| 2006/C 68/11 | Euroopan laajuisten suurten nopeuksien rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta 23 päivänä heinäkuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/48/EY täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto ⁽¹⁾ | 16 |

FI

| | | |
|--------------|---|----|
| 2006/C 68/12 | Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4079 — Mitsui/Evraz/Deniskovskaya Coal Mine JV) ⁽¹⁾ | 20 |
| 2006/C 68/13 | Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4042 — Toepfer/Invivo/Soulès) ⁽¹⁾ | 20 |
| 2006/C 68/14 | Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4072 — NEC/Philips Business Communications) ⁽¹⁾ | 21 |



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset)

EUROPOLIN HALLINTONEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 29 päivänä syyskuuta 2005,

Europolin henkilöstösääntöjen liitteessä 1 olevan Europolin toimia koskevan luettelon muuttamisesta

(2006/C 68/01)

HALLINTONEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin neuvoston 4 päivänä joulukuuta 1998 hyväksymät Europolin henkilöstösäännöt (jäljempänä 'henkilöstösäännöt')⁽¹⁾ ja erityisesti niiden liitteen 1,

ottaa huomioon Europolin henkilöstöasiantuntijoiden lausunnon,

sekä katsoo, että on hallintoneuvoston tehtävä yksimielisesti muuttaa Europolin toimia koskevaa luetteloa sellaisena kuin se on henkilöstösääntöjen liitteessä 1,

ON TEHNYT SEURAAVAN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Europolin henkilöstösääntöjen liitteen 1 ensimmäinen kappale korvataan seuraavalla:

"LIITE 1

Europolin toimet

1. Ellei 3 kohdasta muuta johdu, Europolin toimia ovat erityisesti seuraavat:

Johtaja

Apulaisjohtajat

Varajohtajat

Yksikön päällikkö

Johdon tuki/Hallinto-osaston sihteeristö

Analyysi

Lainvalvonnan erityisalueet

Vakavan rikollisuuden osaston sihteeristö

Henkilöstövoimavarat

Viestintä/Julkissuhteet

Turvallisuus/Yleispalvelut

Yksikön päällikkö

Talous

Oikeudelliset asiat:

Hankinnat

Tietohallinnon ja tietotekniikan erikoisalueet

Tiedonhallinta- ja tietotekniikkaosaston sihteeristö

Tietoturva

⁽¹⁾ EYVL C 26, 30.1.1999, s. 23.

| | |
|--------------------------------|--|
| Vanhemmat toimihenkilöt | Lainvalvonnan erityisalueet Vakavan rikollisuuden osaston sihteeristö Analyysi Henkilöstövoimavarat — työhönotto Viestintä/Julkissuhteet Viraston omat standardit ja yhdenmukaisuus |
| Vanhemmat toimihenkilöt | Tietohallinnon ja tietotekniikan erikoisalueet Tiedonhallinta- ja tietotekniikkaosaston sihteeristö Tietoturva Johdon tuki/Hallinto-osaston sihteeristö Viestintä/Julkissuhteet Oikeudelliset asiat: Hankinnat Talous Henkilöstövoimavarat — henkilöstöhallinnon erityisalueet [Turvallisuus] ⁽¹⁾ /Yleispalvelut Kääntäjä |
| Nuoremmat toimihenkilöt | Lainvalvonnan erityisalueet Vakavan rikollisuuden osaston sihteeristö Analyysi |
| Nuoremmat toimihenkilöt | Tietohallinnon ja tietotekniikan erikoisalueet Tiedonhallinta- ja tietotekniikkaosaston sihteeristö Tietoturva Johdon tuki/Hallinto-osaston sihteeristö Oikeudelliset asiat: Henkilöstövoimavarat Talous Hankinnat Viestintä/Julkissuhteet [Turvallisuus] ⁽¹⁾ /Yleispalvelut Kääntäjä |
| Johdon avustajat | Johtajan ja apulaisjohtajien avustajat |
| Avustajat | Hallintoavustajat (kaikki asiaankuuluvat osastot ja yksiköt) Tekniset avustajat * Tilapäisavustajat ⁽²⁾ |
| Avustajat | Avustavat analyytikot |
| Muu henkilöstö | Erikoisautonkuljettajat * Autonkuljettajat * [Turvamiehet] ⁽¹⁾ * Operaattorit * Ammattityöntekijät * |

(1) Turvahenkilöstölle maksetaan jatkossakin paikallisten ehtojen mukaan, koska tämän ryhmän palkanmaksusta huolehtii pääasiassa Alankomaiden hallitus. Tämän havainnollistamiseksi toimet on esitetty ruutujen ympäröimänä.

(2) Sopimus enintään yhdeksi vuodeksi (tilapäinen toimi kiireellisten, poikkeuksellisten ja ennalta arvaamattomien henkilöstötarpeiden täyttämiseksi Europolin talousarvion puitteissa ja Europolin henkilöstötaulukon mukaisesti); nämä toimet pitäisi periaatteessa rajoittaa koskemaan tapauksia, joissa tavanomainen työhönottomenettely ei ole onnistunut tai joissa työhön otettu henkilöstö on poissa työstä pitkäaikaisen sairauden takia

2 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ja se tulee voimaan julkaisemista seuraavana päivänä.

Tehty Haagissa 29 päivänä syyskuuta 2005.

Hallintoneuvoston puolesta

Puheenjohtaja

R. WAINWRIGHT

EUROPOL

Vuoden 2006 korjaava talousarvio isäntävaltion osalta (Osa C) ⁽¹⁾

(2006/C 68/02)

Isäntävaltio

| Osasto Luku Momentti | Seloste | Vuoden 2005 alkuperäinen talousarvio | Vuoden 2005 korjaava talousarvio | Vuoden 2005 tarkistettu talousarvio | Selitysosa |
|----------------------------|--|--|--|---|---|
| 7 | TULOT, ISÄNTÄVALTIO | | | | |
| 70 | <u>Maksuosuudet</u> | | | | |
| 700 | Isäntävaltion maksuosuus, turvallisuus | 2 169 109 | - 30 000 | 2 139 109 | Europol-yleissopimuksen 35 artiklan ja varainhoitoasetuksen 16 artiklan säännöksistä huolimatta hallintoneuvosto voi yksimielisesti ja johtajan ehdotuksen pohjalta muuttaa määrärahojen summaa edellyttäen, että kokonaistulot kattavat kokonaismenot (ks. luku 80). Johtajan ehdotuksen on oltava Europolin ja Alankomaiden oikeusministeriön välisen sopimuksen mukainen. |
| 701 | Isäntävaltion maksuosuus, rakennukset | p.m. | - | p.m. | Europol-yleissopimuksen 35 artiklan ja varainhoitoasetuksen 16 artiklan säännöksistä huolimatta hallintoneuvosto voi yksimielisesti ja johtajan ehdotuksen pohjalta muuttaa määrärahojen summaa edellyttäen, että kokonaistulot kattavat kokonaismenot (ks. momentti 810). Johtajan ehdotuksen on oltava Europolin ja Alankomaiden oikeusministeriön välisen sopimuksen mukainen. |
| 702 | Varainhoitovuoden t-2 saldo | 247 891 | - | 247 891 | |
| | <i>Luku 70 yhteensä</i> | 2 417 000 | - 30 000 | 2 387 000 | |
| 71 | <u>Muut tulot</u> | | | | |
| 711 | Sekalaiset tulot | - | p.m. | p.m. | |
| | <i>Luku 71 yhteensä</i> | - | p.m. | p.m. | |
| | OSASTO 7 YHTEENSÄ | 2 417 000 | - 30 000 | 2 387 000 | |
| 8 | MENOT, ISÄNTÄVALTIO | | | | |
| 80 | <u>Turvallisuus</u> | | | | |
| 800 | Turvallisuuteen liittyvät kustannukset | 2 417 000 | - 30 000 | 2 387 000 | Europol-yleissopimuksen 35 artiklan ja varainhoitoasetuksen 16 artiklan säännöksistä huolimatta hallintoneuvosto voi yksimielisesti ja johtajan ehdotuksen pohjalta muuttaa määrärahojen summaa tässä luvussa edellyttäen, että kokonaistulot kattavat kokonaismenot (ks. momentti 700). Johtajan ehdotuksen on oltava Europolin ja Alankomaiden oikeusministeriön välisen sopimuksen mukainen. |
| | <i>Luku 80 yhteensä</i> | 2 417 000 | - 30 000 | 2 387 000 | |

⁽¹⁾ Sellaisena kuin hallintoneuvosto sen on hyväksynyt (tiedosto nro 2210-197).

| Osasto Luku Momentti | Seloste | Vuoden 2005 alkuperäinen talousarvio | Vuoden 2005 korjaava talousarvio | Vuoden 2005 tarkistettu talousarvio | Selitysosa |
|----------------------------|---|---|---|--|---|
| 81 | <u>Rakennuskustannukset</u> | | | | |
| 810 | Rakennuskustannukset, isäntä- valtio | p.m. | - | p.m. | Europol-yleissopimuksen 35 artiklan ja varainhoitoasetuksen 16 artiklan säännöksistä huolimatta hallintoneuvosto voi yksimielisesti ja johtajan ehdotuksen pohjalta muuttaa määrärahojen summaa edellyttäen, että kokonaistulot kattavat kokonaismenot (ks. momentti 701). Johtajan ehdotuksen on oltava Europolin ja Alankomaiden oikeusministeriön välisen sopimuksen mukainen. |
| | <i>Luku 81 yhteensä</i> | p.m. | - | p.m. | |
| | OSASTO 8 YHTEENSÄ | 2 417 000 | - 30 000 | 2 387 000 | |
| | TULOT YHTEENSÄ, OSA C | 2 417 000 | - 30 000 | 2 387 000 | |
| | MENOT YHTEENSÄ, OSA C | 2 417 000 | - 30 000 | 2 387 000 | |

I

(Tiedonantoja)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 9 päivänä maaliskuuta 2006,

arkkitehtikoulutuksen neuvoa-antavan komitean varsinaisten jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä

(2006/C 68/03)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon arkkitehtikoulutuksen neuvoa-antavan komitean perustamisesta 10 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn neuvoston päätöksen 85/385/ETY ja erityisesti sen 3 ja 4 artiklan, ⁽¹⁾

ottaa huomioon vuoden 2003 liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 52 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Mainitun päätöksen 3 artiklan mukaisesti komiteassa on kolme asiantuntijaa kustakin jäsenvaltiosta ja jokaiselle asiantuntijalle on yksi varajäsen; päätöksen 4 artiklan mukaisesti asiantuntijoiden ja varajäsenten toimikausi on kolme vuotta.

Neuvosto on 23 päivänä lokakuuta 2001 ⁽²⁾ ja 1 päivänä maaliskuuta 2002 ⁽³⁾ tekemillään päätöksillä nimennyt arkkitehtikoulutuksen neuvoa-antavan komitean varsinaiset jäsenet ja varajäsenet 22 päivänä lokakuuta 2004 päättyväksi toimikaudeksi.

Kahdenkymmenen kahden jäsenvaltion hallitukset ovat esittäneet ehdokkaat varsinaisten jäsenten ja varajäsenten nimeämistä, korvaamista tai toimikauden uudistamista varten,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Nimetään seuraavat henkilöt arkkitehtikoulutuksen neuvoa-antavan komitean varsinaisiksi jäseniksi ja varajäseniksi kolmen vuoden toimikaudeksi tämän päätöksen tekemisestä:

A. Ammatissa toimivat arkkitehtikuntaa edustavat asiantuntijat

| Valtiot | Varsinaiset jäsenet | Varajäsenet |
|---------|---------------------|--------------------|
| Belgia | Jos LEYSSENS | Michel DE KEYSER |
| Tšekki | Petr BÍLEK | Michal KOHOUT |
| Saksa | Ralf NIEBERGALL | Wolfgang SCHNEIDER |
| Viro | Tõnu LAIGU | Veljo KAASIK |

⁽¹⁾ EYVL L 223, 21.8.1985, s. 26.⁽²⁾ EYVL C 320, 15.11.2001, s. 2.⁽³⁾ EYVL C 72, 21.3.2002, s. 1.

| Valtiot | Varsinaiset jäsenet | Varajäsenet |
|--------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Kreikka | Dionyssios DIGENIS | Sotiris PAPADOPOULOS |
| Espanja | Don Jordi QUEROL i PIERA | |
| Irlanti | John E. O'REILLY | Eoin O'COFAIGH |
| Italia | Leopoldo FREYRIE | Pierluigi MISSIO |
| Kypros | Vasos CHRISTOU | Sokratis STRATIS |
| Latvia | Sergejs ŅIKIFOROVŠ | Mgr. arch. Dace KALVĀNE |
| Liettua | Kęstutis PEMPĖ | Linas TULEIKIS |
| Unkari | Dr. Ferenc MAKOVÉNYI | Sandor PÁLFI |
| Malta | David PACE | David FELICE |
| Alankomaat | S. D. NIEUWENDIJK | R. van der SLUYS |
| Itävalta | Alexander RUNSER | Johannes Simon STEINER |
| Puola | Tomasz TACZEWSKI | Stanislaw DEŃKO |
| Slovenia | Dr. Viktor PUST | Vladimir KRAJCAR |
| Slovakia | Branislav SOMORA | Mária LICHVÁROVÁ |
| Suomi | Veikko VASKO | Pekka SALMINEN |
| Ruotsi | Anders BODIN | Katarina NILSSON |
| Yhdistynyt kuningaskunta | R. C. SHRIMPLIN | Ken TAYLOR |

B. Arkkitehtikoulutusta antavia korkeakouluja tai vastaavia oppilaitoksia edustavat asiantuntijat

| Valtiot | Varsinaiset jäsenet | Varajäsenet |
|------------|----------------------------------|-------------------------------|
| Belgia | Yvon CLOSSEN | Johan RUTGEERTS |
| Tšekki | Ladislav LÁBUS | Alois NOVÝ |
| Saksa | Prof. H. BÜHLER | Prof. Rudolf SCHÄFER |
| Viro | Dr. Jüri SOOLEP | Andres ALVER |
| Kreikka | Constantin-Victor SPYRIDONIDIS | |
| Irlanti | James HORAN | Prof. Loughlin KEALY |
| Italia | Prof. Mario DOCCI | Prof. Piero ALBISINNI |
| Kypros | Christos CHATZICHRISTOS | Mario FOKAS |
| Latvia | Dr. habil., prof. Jānis KRASTIŅŠ | Dr. arh., prof. Jānis BRIŅĶIS |
| Liettua | Gintaras ČAIKAUSKAS | Prof. Juozas PALAIMA |
| Unkari | Prof. Balázs BALOGH | Prof. Bálint BACHMANN |
| Malta | Joseph FALZON | Dennis DE LUCCA |
| Alankomaat | Prof. L. VAN DUIN | Aart OXENAAR |
| Itävalta | Christian KÜHN | Prof. Wolf D. PRIX |

| Valtiot | Varsinaiset jäsenet | Varajäsenet |
|--------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| Puola | Prof. Stefan WRONA | Prof. Andrzej KADŁUCZKA |
| Slovenia | Peter GABRIJELČIČ | Dr. Tadeja ZUPANČIČ STROJAN |
| Slovakia | Prof. Julián KEPL | L'ubica VITKOVÁ |
| Suomi | Prof. Juhani KATAINEN | Prof. Simo PAAVILAINEN |
| Ruotsi | Finn WERNE | Hasse ERNEFELDT |
| Yhdistynyt kuningaskunta | Prof. James A. LOW | Lawrence JOHNSTON |

C. Jäsenvaltioiden toimivaltaisia viranomaisia edustavat asiantuntijat

| Valtiot | Varsinaiset jäsenet | Varajäsenet |
|--------------------------|-----------------------------|------------------------|
| Belgia | Olivier REMACLE | Benjamin HOUET |
| Tšekki | Zuzana BĚHOUNKOVÁ | Lenka RUDÁ |
| Saksa | Vera STAHL | Michael ELZER |
| Viro | Priit ENOK | Martin LEPP |
| Kreikka | Nikolaos KATSIMBINIS | Margarita KARAVASSILI |
| Irlanti | Michael McCARTHY | Nancy CALLAGHAN |
| Italia | Dott.ssa Teresa CUOMO | |
| Kypros | Lilia PAPADOURY | Antroula FLORIDOU |
| Latvia | Dainis OZOLIŅŠ | Gunta ARĀJA |
| Liettua | Gintautas TIŠKUS | Gediminas BUDREIKA |
| Unkari | Mária BÁNÓNÉ NYÉKHELYI | Zsuzsanna SZABÓ |
| Malta | Raymond FARRUGIA | Carmel MIFSUD BORG |
| Alankomaat | M. VAN HECK | |
| Portugali | António Vasco MASSAPINA | Fernando Rocha PINTO |
| Itävalta | Wolfgang LENTSCH | Evelyn NOWOTNY |
| Puola | Kazimierz Andrzej KOBYLECKI | Monika MAJEWSKA |
| Slovenia | Pavli KOC | Saša GALONJA |
| Slovakia | Milan MARHAVÝ | Viktória KOSÁROVÁ |
| Suomi | Anita LEHIKAINEN | |
| Ruotsi | Nina KOWALEWSKA | Karin DAHL BERGENDORFF |
| Yhdistynyt kuningaskunta | Dr Jon LEVETT | David PETHERICK |

Tehty Brysselissä 9 päivänä maaliskuuta 2006.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
J. PRÖLL

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

20. maaliskuuta 2006

(2006/C 68/04)

1 euro =

| Rahayksikkö | Kurssi | Rahayksikkö | Kurssi | | |
|-------------|-----------------------|-------------|--------|--------------------------|-----------|
| USD | Yhdysvaltain dollaria | 1,2174 | SIT | Slovenian tolarina | 239,54 |
| JPY | Japanin jeniä | 141,07 | SKK | Slovakian korunaa | 37,398 |
| DKK | Tanskan kruunua | 7,4620 | TRY | Turkin liiraa | 1,6210 |
| GBP | Englannin punttaa | 0,69370 | AUD | Australian dollaria | 1,6921 |
| SEK | Ruotsin kruunua | 9,3340 | CAD | Kanadan dollaria | 1,4213 |
| CHF | Sveitsin frangia | 1,5717 | HKD | Hongkongin dollaria | 9,4456 |
| ISK | Islannin kruunua | 84,70 | NZD | Uuden-Seelannin dollaria | 1,9453 |
| NOK | Norjan kruunua | 7,9535 | SGD | Singaporin dollaria | 1,9646 |
| BGN | Bulgarian leviä | 1,9558 | KRW | Etelä-Korean wonia | 1 177,29 |
| CYP | Kyproksen punttaa | 0,5754 | ZAR | Etelä-Afrikan randia | 7,6354 |
| CZK | Tšekin korunaa | 28,590 | CNY | Kiinan juan renminbiä | 9,7696 |
| EEK | Viron kruunua | 15,6466 | HRK | Kroatian kunaa | 7,3548 |
| HUF | Unkarin forinttia | 261,58 | IDR | Indonesian rupiaa | 11 136,78 |
| LTL | Liettuan litiä | 3,4528 | MYR | Malesian ringgitiä | 4,502 |
| LVL | Latvian latia | 0,6960 | PHP | Filippiinien pesoa | 62,087 |
| MTL | Maltan liiraa | 0,4293 | RUB | Venäjän ruplaa | 33,6760 |
| PLN | Puolan zlotya | 3,8853 | THB | Thaimaan bahtia | 47,085 |
| RON | Romanian leuta | 3,5075 | | | |

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Ilmoitus jäsenvaltioiden päätöksistä myöntää tai peruuttaa toimilupia lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun asetuksen (ETY) N:o 2407/92 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2006/C 68/05)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

ITÄVALTA

Peruutetut toimiluvat

Luokka B: Toimiluvat, joihin sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2407/92 5 artiklan 7 kohdan a alakohdassa säädettyjä rajoituksia

| Lentoliikenteen harjoittajan nimi | Lentoliikenteen harjoittajan osoite | Sallittu lasti | Päätöksen voimaantulopäivä |
|-----------------------------------|---|----------------------------|----------------------------|
| Zenith Airways GmbH | Promenadenweg 8 A-2522 Oberwaltersdorf | matkustajat, posti, tavara | 16.2.2006 |

⁽¹⁾ EYVL L 240, 24.8.1992, s. 1.

⁽²⁾ Lähetetty Euroopan komissiolle ennen 31.8.2005

Ilmoitus jäsenvaltioiden päätöksistä myöntää tai peruuttaa toimilupia lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun asetuksen (ETY) N:o 2407/92 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2006/C 68/06)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

ESPANJA

Myönnetyt toimiluvat

Luokka B: Toimiluvat, joihin sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2407/92 5 artiklan 7 kohdan a alakohdassa säädettyjä rajoituksia

| Lentoliikenteen harjoittajan nimi | Lentoliikenteen harjoittajan osoite | Sallittu lasti | Päätöksen voimaantulopäivä |
|-----------------------------------|---|----------------------------|----------------------------|
| PIRINAIR EXPRESS, S. L. | c/ Ramón Pignatilli, 50 E-50004 Zaragoza | matkustajat, posti, tavara | 21.2.2006 |

⁽¹⁾ EYVL N:o L 240, 24.8.1992, s. 1.

⁽²⁾ Lähetetty Euroopan komissiolle ennen 31.8.2005.

Ilmoitus jäsenvaltioiden päätöksistä myöntää tai peruuttaa toimilupia lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista annetun asetuksen (ETY) N:o 2407/92 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2006/C 68/07)

(ETA:n kannalta merkityksellinen)

RUOTSI

Myönnetyt toimiluvat

Luokka B: Toimiluvat, joihin sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2407/92 5 artiklan 7 kohdan a alakohdassa säädettyjä rajoituksia

| Lentoliikenteen harjoittajan nimi | Lentoliikenteen harjoittajan osoite | Sallittu lasti | Päätöksen voimaantulopäivä |
|--|---------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Fly Logic Sweden AB 556383-5932 | Box 45 S-230 32 MALMÖ-STURUP | matkustajat, posti, tavara | 17.1.2006 |
| Osterman Helikopter i Göteborg AB 556318-1691 | Säve Flygplatsväg 38 S-423 73 SÄVE | matkustajat, posti, tavara | 24.2.2006 |

Peruutetut toimiluvat

Luokka B: Toimiluvat, joihin sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2407/92 5 artiklan 7 kohdan a alakohdassa säädettyjä rajoituksia

| Lentoliikenteen harjoittajan nimi | Lentoliikenteen harjoittajan osoite | Sallittu lasti | Päätöksen voimaantulopäivä |
|---|-------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Ostermans Helicopter i Göteborg AB 556404-8121 | PI 2005 S-423 73 SÄVE | matkustajat, posti, tavara | 5.12.2005 |
| European Executive Express AB 556158-7501 | PO Box 599 S-651 13 KARLSTAD | matkustajat, posti, tavara | 20.2.2006 |

⁽¹⁾ EYVL L 240, 24.8.1992, s. 1.

⁽²⁾ Lähetetty Euroopan komissiolle ennen 31.8.2005.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.4092 — Andritz/Küsters)

(2006/C 68/08)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

1. Komissio vastaanotti 13. maaliskuuta 2006 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yritys Andritz GmbH, joka on yrityksen Andritz AG ("Andritz", Itävalta) määräysvallassa, hankkii neuvoston asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua merkityksessä määräysvallan yrityksessä Eduard Küsters Maschinenfabrik GmbH & Co KG ("Küsters", Saksa), joka on yrityksen Jagenberg AG määräysvallassa, ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - yritys Andritz: pehmo-, kartonki- ja hienopaperinvalmistukseen käytettävien koneiden valmistus, lisäksi valmistusjärjestelmät terästeollisuuden, ympäristötekniikan, syöttötekniikan, hydraulisen tekniikan sekä muiden alojen tarkoituksiin;
 - yritys Küsters: paperi-, kuitukangas- ja tekstiilikalanterien valmistus.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu toimi voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty.
4. Komissio kehottaa asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4092 — Andritz/Küsters, seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun pääosasto
Yrityskeskittymien valvonta — Kirjaamo
J-70
B-1049 Bruxelles/Bryssel

(¹) EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.4110 — E.ON/Endesa)

(2006/C 68/09)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

1. Komissio vastaanotti 16. maaliskuuta 2006 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yritys E.ON AG (E.ON, Saksa) hankkii neuvoston asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettussa merkityksessä määräysvallan yrityksessä Endesa S.A. (Endesa, Espanja) 21. helmikuuta 2006 ilmoitetulla julkisella tarjouksella.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - E.ON: energiayhtiö, joka toimittaa sähköä eri puolille Eurooppaa sekä USA:ssa ja jolla on muita oheistoimintoja;
 - Endesa: espanjalainen sähköyhtiö joka toimii myös maakaasun alalla. Yhtiö toimii sähköntuotannon alalla myös muissa Euroopan maissa, erityisesti Portugalissa, Ranskassa, Italiassa, Saksassa ja Puolassa. Lisäksi Endesalla on toimintoja Etelä-Amerikassa ja Pohjois-Afrikassa.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu toimi voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty.
4. Komissio kehottaa asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4110 — E.ON/Endesa, seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun pääosasto
Yrityskeskittymien valvonta — Kirjaamo
J-70
B-1049 Bruxelles/Bryssel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M. 4122 — Burda/Hachette/JV)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(2006/C 68/10)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

1. Komissio vastaanotti 3. maaliskuuta 2006 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla Hubert Burda Media -yhtymään kuuluva saksalainen yritys Burda Verlag Osteuropa GmbH (BVO) ja Lagardère -yhtymään kuuluva ranskalainen yritys Hachette Filipacchi Presse (HFP) hankkivat asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan vastaperustetussa yhteisyrityksessä merkitsemällä sen pääomaa ja siirtämällä omaisuutta.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
— BVO: aikakauslehtien kustantaminen Itä-Euroopan maissa;
— HFP: kuluttajalehtien kustantaminen maailmanlaajuisesti;
— yhteisyritys: lehtien kustantaminen Puolassa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty. Yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla annetun komission tiedonannon⁽²⁾ perusteella tämä asia voidaan mahdollisesti käsitellä kyseisessä tiedonannossa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

4. Komissio kehottaa asianomaisia osapuolia esittämään sille ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numero (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M. 4122 — Burda/Hachette/JV seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Bryssel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32.

Euroopan laajuisten suurten nopeuksien rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta 23 päivänä heinäkuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/48/EY täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto

(2006/C 68/11)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(Direktiivin soveltamisalaan kuuluvien yhdenmukaistettujen standardien nimet ja viitenumerot)

| ESO:n viite-numero (¹) | Yhdenmukaistetun standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja) | Korvattavan standardin viitenumero | Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuus-olettamus lakkaa Huomautus 1 |
|--|---|------------------------------------|---|
| CEN | EN ISO 3095:2005 Kiskoliikenne. Akustiikka. Kiskoajoneuvon aiheuttaman melun mittaus (ISO 3095:2005) | — | |
| CEN | EN ISO 3381:2005 Kiskoliikenne. Akustiikka. Kiskoajoneuvon sisäpuolisen melun mittaus (ISO 3381:2005) | — | |
| CEN | EN 12663:2000 Kiskoliikenne. Kiskoliikenneajoneuvon korin rakenteelliset vaatimukset | — | |
| CEN | EN 13129-1:2002 Kiskoliikenne. Rautatiekaluston ilmastointi. Osa 1: Matkustusmukavuusparametrit | — | |
| CEN | EN 13129-2:2004 Kiskoliikenne. Liikkuvan rautatiekaluston ilmastointi. Osa 2: Tyypitstit | — | |
| CEN | EN 13230-1:2002 Kiskoliikenne. Rata. Betoniset rata- ja vaihdepölkkyt. Osa 1: Yleiset vaatimukset | — | |
| CEN | EN 13232-4:2005 Kiskoliikenne. Rata. Vaihteet ja risteykset. Osa 4: Käynnistys, lukitus ja havaitseminen | — | |
| CEN | EN 13232-5:2005 Kiskoliikenne. Rata. Vaihteet ja risteykset. Osa 5: Vaihteet | — | |
| CEN | EN 13232-6:2005 Kiskoliikenne. Rata. Vaihteet ja risteykset. Osa 6: Kiinteät tavalliset ja loivat risteykset | — | |
| CEN | EN 13260:2003 Kiskoliikenne. Pyöräkerrat ja telit. Pyöräkerrat. Tuotevaatimukset | — | |
| CEN | EN 13262:2004 Kiskoliikenne. Pyöräkerrat ja telit. Pyörät. Tuotevaatimukset | — | |
| CEN | EN 13272:2001 Kiskoliikenne. Joukkoliikenteen kaluston valaistus | — | |
| CEN | EN 13481-1:2002 Kiskoliikenne. Rata. Kiinnitysjärjestelmien vaatimukset. Osa 1: Määritelmät | — | |

| ESO:n viite-numero (¹) | Yhdenmukaistetun standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja) | Korvattavan standardin viitenumero | Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuus-olettaus lakkaa Huomautus 1 |
|--|---|------------------------------------|--|
| CEN | EN 13481-2:2002 Kiskoliikenne. Rata. Kiinnitysjärjestelmien vaatimukset. Osa 2: Betonisten ratapölkkyjen kiinnitysjärjestelmät | — | |
| CEN | EN 13481-5:2002 Kiskoliikenne. Rata. Kiinnitysjärjestelmien vaatimukset. Osa 5: Kiintoraiteen kiskonkiinnitysjärjestelmät | — | |
| CEN | EN 13674-1:2003 Kiskoliikenne. Rata. Kiskot. Osa 1: 46 kg/m ja enemmän painavat Vignole-kiskot | — | |
| CEN | EN 13848-1:2003 Kiskoliikenne. Rata. Ratageometrian laatu. Osa 1: Ratageometrian kuvaus | — | |
| CEN | EN 14067-4:2005 Kiskoliikenne. Aerodynamiikka. Osa 4: Aerodynamiikan vaatimukset ja testimenetelmät aviomella radalla | — | |
| CEN | EN 14363:2005 Kiskoliikenne. Kiskoajoneuvojen kulkuominaisuuksien hyväksymistestaus. Liikkeessä olevan ajoneuvon testaus ja paikallaan olevan testit | — | |
| CEN | EN 14531-1:2005 Kiskoliikenne. Jarrutus. Pysähtymis- ja hidastumismatkojen laskentamenetelmät. Pysäköintijarrun laskentamenetelmät. Osa 1: Yleiset algoritmit | — | |
| CEN | EN 14535-1:2005 Kiskoliikenne. Liikkuvan kaluston jarrulevyt. Osa 1: Akseliin tai vetoakseliin puristetut tai supistetut jarrulevyt, mitat ja laatuvaatimukset | — | |
| CEN | EN 14601:2005 Kiskoliikenne. Jarrujohdon ja pääsäiliöjohdon kytkinhanat | — | |
| CEN | EN 14752:2005 Kiskoliikenne. Liikkuvan kaluston ovijärjestelmät | — | |
| CENELEC | EN 50119:2001 Rautatiesovellukset — Kiinteät asennukset — Kiskoliikenteen ilmajohtoajohtimet | EI OLE | — |
| CENELEC | EN 50121-1:2000 Rautatiesovellukset — Sähkömagneettinen yhteensopivuus — Osa 1 Yleistä | EI OLE | — |
| CENELEC | EN 50121-2:2000 Rautatiesovellukset — Sähkömagneettinen yhteensopivuus — Osa 2 Koko rautatiejärjestelmän päästö ulkopuoliseen maailmaan | EI OLE | — |
| CENELEC | EN 50121-3-1:2000 Rautatiesovellukset — Sähkömagneettinen yhteensopivuus — Liikkuva kalusto — Osa 3-1 Juna ja täydellinen ajoneuvo | EI OLE | — |
| CENELEC | EN 50121-3-2:2000 Rautatiesovellukset — Sähkömagneettinen yhteensopivuus — Liikkuva kalusto — Osa 3-2 Liikkuvan kaluston laitteet | EI OLE | — |

| ESO:n viite-numero (¹) | Yhdenmukaistetun standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja) | Korvattavan standardin viitenumero | Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuus-olettamus lakkaa Huomautus 1 |
|--|---|------------------------------------|---|
| CENELEC | EN 50121-4:2000 Rautatiesovellukset — Sähkömagneettinen yhteensopivuus — Osa 4 Merkinanto- ja tietoliikennelaitteiden päästö ja sieto | EI OLE | — |
| CENELEC | EN 50121-5:2000 Rautatiesovellukset — Sähkömagneettinen yhteensopivuus — Osa 5 Sähkönsyötön kiinteiden asennuksien ja laitteiden päästö ja sieto | EI OLE | — |
| CENELEC | EN 50122-1:1997 Rautatiesovellukset — Kiinteät asennukset — Osa 1: Sähköturvallisuuteen ja maadoitukseen liittyvät suojaustoimenpiteet | EI OLE | — |
| CENELEC | EN 50124-1:2001 Rautatiesovellukset — Eristysvaatimukset — Osa 1: Kaikkien sähkö- ja elektroniikkalaitteiden ilmapälit ja pintapäälit | EI OLE | — |
| | Muutos A1:2003 standardiin EN 50124-1:2001 | Huomautus 3 | 1.10.2006 |
| | Muutos A2:2005 standardiin EN 50124-1:2001 | Huomautus 3 | 1.5.2008 |
| CENELEC | EN 50124-2:2001 Rautatiesovellukset — Eristyskoordinaatio — Osa 2: Ylijännitteet ja suojaus niiltä | EI OLE | — |
| CENELEC | EN 50125-1:1999 Rautatiesovellukset — Laitteiden ympäristöolosuhteet — Osa 1: Laitteet liikkuvassa kalustossa | EI OLE | — |
| CENELEC | EN 50125-3:2003 Rautatiesovellukset — Laitteiden ympäristöolosuhteet — Osa 3: Tietoliikenne- ja merkinantolaitteet | EI OLE | — |
| CENELEC | EN 50126-1:1999 Rautatiesovellukset — Toimintavarmuuden, käyttövarmuuden, kunnossapidettävyyden ja turvallisuuden (RAMS) määrittely ja esittäminen — Osa 1: Perusvaatimukset ja yleiset menetelmät | EI OLE | — |
| CENELEC | EN 50128:2001 Rautatiesovellukset — Rautateiden ohjaus- ja suojajärjestelmien ohjelmat | EI OLE | — |
| CENELEC | EN 50129:2003 Rautatiesovellukset — Tietoliikenne-, merkinanto- ja tietojenkäsittelyjärjestelmät — Turvallisuuteen liittyvät elektroniset järjestelmät | EI OLE | — |
| CENELEC | EN 50149:2001 Rautatiesovellukset — Kiinteät asennukset — Kiskoliikenne — Kupariset ja kupariseoksiset uurrettu virroitusjohtimet | EI OLE | — |
| CENELEC | EN 50155:2001 Rautatiesovellukset-Liikkuvan kaluston elektroniset laitteet | EI OLE | — |
| | Muutos A1:2002 standardiin EN 50155:2001 | Huomautus 3 | Voimassaolo lakkaa (1.9.2005) |
| CENELEC | EN 50159-1:2001 Rautatiesovellukset — Tietoliikenne-, merkinanto- ja tietojenkäsittelyjärjestelmät — Osa 1: Suljettujen siirtojärjestelmien turvallisuuteen liittyvä viestintä | EI OLE | — |

| ESO:n viite-numero (¹⁾) | Yhdenmukaistetun standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja) | Korvattavan standardin viitenumero | Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuus-olettamus lakkaa Huomautus 1 |
|---|---|------------------------------------|---|
| CENELEC | EN 50159-2:2001 Rautatiesovellukset — Osa 2: Avoimien viestinsiirtojärjestelmien turvallisuuteen liittyvä viestintä | EI OLE | — |
| CENELEC | EN 50163:2004 Rautatiesovellukset — Raideliikennejärjestelmien syöttöjännitteet | EI OLE | — |
| CENELEC | EN 50206-1:1998 Rautatiesovellukset — Liikkuva kalusto — Osa 1: Päärata-ajoneuvojen virranottimet — Ominaisuudet ja testit | EI OLE | — |
| CENELEC | EN 50238:2003 Rautatiesovellukset — Liikkuvan kaluston ja junan havaitsemisjärjestelmien välinen yhteensopivuus | EI OLE | — |
| CENELEC | EN 50317:2002 Rautatiesovellukset — Virroittimet — Vaatimukset saksisangan ja alajohdon välisen dynaamisen vuorovaikutuksen mittaukseen ja mittauksen kelpuus | EI OLE | — |
| | Muutos A1:2004 standardiin EN 50317:2002 | Huomautus 3 | 1.10.2007 |
| CENELEC | EN 50388:2005 Rautatiesovellukset — Virransyöttö ja liikkuva kalusto — Tekniset kriteerit virransyötön (syöttöasema) ja liikkuvan kaluston koordinoitiin yhteentoimivuuden saavuttamiseksi | EI OLE | — |

(¹) ESO: Eurooppalaiset standardointielimet:

- CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, puhelin (32-2) 550 08 11; faksi (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)
- CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, puhelin (32-2) 519 68 71; faksi (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, puhelin (33) 492 94 42 00; faksi (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

Huomautus 1 Yleensä korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuus-olettamus lakkaa päivänä, jona eurooppalainen standardointielin poistaa kyseisen standardin käytöstä. Tällaisten standardien käyttäjiä pyydetään kuitenkin kiinnittämään huomiota siihen, että joissakin poikkeustapauksissa asia voi olla toisin.

Huomautus 3 Kun kyseessä ovat muutokset, viitattuna standardina on EN CCCCC:YYYY ja sen mahdolliset aikaisemmat muutokset sekä tämä uusi muutos. Kumotuksi standardiksi (sarake 3) käsitellään EN CCCCC:YYYY ja sen mahdolliset aikaisemmat muutokset mutta ei tätä uutta muutosta. Ilmoitetusta päivästä lähtien korvattu standardi ei enää anna olettamusta direktiivin oleellisten vaatimusten mukaisuudesta.

HUOM:

- Tietoja standardien saatavuudesta saa joko Euroopan standardointielimiltä tai kansallisilta standardointilaitoksilta, joita koskeva luettelo on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY (¹), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/48/EY (²), liitteenä.
- Viitetietojen julkaiseminen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ei tarkoita sitä, että standardit ovat saatavana kaikilla yhteisökielillä.
- Tämä luettelo korvaa kaikki aiemmin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistut luettelot. Komissio huolehtii kyseisen luettelon ajan tasalle saattamisesta.

Lisätietoja yhdenmukaistetuista standardeista saa Internet-osoitteesta

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

(¹) EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37.

(²) EYVL L 217, 5.8.1998, s. 18.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia COMP/M.4079 — Mitsui/Evraz/Deniskovskaya Coal Mine JV)

(2006/C 68/12)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio päätti 13. maaliskuuta 2006 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot;
- sähköisessä muodossa EUR-Lex -sivustossa asiakirjanumerolla 32006M4079. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia COMP/M.4042 — Toepfer/Invivo/Soulès)

(2006/C 68/13)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio päätti 22. joulukuuta 2005 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot;
 - sähköisessä muodossa EUR-Lex -sivustossa asiakirjanumerolla 32005M4042. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia COMP/M.4072 — NEC/Philips Business Communications)

(2006/C 68/14)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio päätti 13. maaliskuuta 2006 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot;
 - sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32006M4072. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-